



clydebank housing association

## Shared Ownership Information Leaflet in Farsi

### Shared Ownership

مالکیت مشاع

#### What is Shared Ownership housing?

Some Housing Associations will allow you to buy a share of a house and pay a reduced rent on the rest. For example, you can buy a quarter or a half of the house (either by borrowing money or paying outright for your share) and pay rent on the rest. Later on you can buy further quarters of the house until you have bought the whole thing. Then you will no longer need to pay any rent. You will make payments every month, one to the mortgage lender (if you have one) and one in rent to the Housing Association.

مالکیت مشاع مسکن چیست؟ برخی از انجمنهای مسکن به شما اجازه خرید بخشی از یک خانه را می دهند و شما بقیه اجاره را که از آن کم می شود را پرداخت می کنید. برای مثال، می توانید یک چهارم یا نصف یک خانه را بخرید (یا از طریق قرض کردن پول یا پرداخت نقدی برای سهمتان) و بقیه اجاره باقیمانده را پرداخت کنید. بعداً می توانید بقیه سهم را خریده تا زمانی که کل ملک را خریداری کنید. بعد از آن احتیاج به پرداخت اجاره نخواهید داشت. این اقساط را ماهیانه پرداخت خواهید نمود، یکی به رهن دهنده (اگر وجود داشته باشد) و بعدی را به عنوان اجاره به انجمن مسکن.

Shared Ownership is a good option for you if you want to own your own home but cannot afford a full mortgage.

مالکیت مشاع در صورتی که بخواهید مالک خانه خود باشید ولی نمی توانید رهن آن را کامل پرداخت کنید، انتخاب خوبی برای شما است.

#### How to apply

Ask the Housing Associations in your area whether they have a Shared Ownership scheme. If they do, you can apply by filling in an application form. Ask for help filling in the form if you need it.

چگونه تقاضا کنید از انجمنهای مسکن در منطقه خود در مورد ارائه کردن طرح مالکیت مشاع سؤال نمایید. اگر آنان این طرح را ارائه می کنند، می توانید با پر کردن فرم تقاضا اقدام نمایید. اگر برای پر کردن فرم نیاز به کمک دارید از آنان درخواست کمک کنید.